

Ensayo

Transmetodología, Pensamiento Crítico como Aporte a la Investigación de la Comunicación para el  
Desarrollo Social de América Latina

Transmethodology, Critical Thinking as a Contribution To Communication Research for the Social  
Development of Latin America

Mercedes Sarrade Peláez

Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Esmeraldas.

La correspondencia sobre este artículo debe ser dirigida a Mercedes Sarrade Peláez

Email: [mercedes.sarrade@pucese.edu.ec](mailto:mercedes.sarrade@pucese.edu.ec)

Fecha de recepción: 6 de octubre de 2017.

Fecha de aceptación: 9 de febrero de 2018.

¿Cómo citar este artículo? (Normas APA): Sarrade Peláez, M. (2018). Transmetodología, pensamiento crítico como aporte a la investigación de la comunicación para el desarrollo social de América Latina. *Revista Científica Hallazgos21*, 3, (Suplemento Especial). Recuperado de <http://revistas.pucese.edu.ec/hallazgos21/>

### Resumen

Las primeras iniciativas acerca de la investigación de la comunicación en América Latina en América Latina se ven reflejadas en los estudios de varios autores latinoamericanos que dieron origen a corrientes que se han sido publicadas en los estudios difundidos por CIESPAL, Centro de Estudios de Comunicación para América Latina.

Este trabajo aborda la epistemología de la comunicación en América Latina, orientada a la investigación desde la propuesta del ecuatoriano Efendy Maldonado, doctor en comunicación, radicado en Brasil, que ha sido expuesta en diversos foros conferencias, seminarios, artículos científicos y sobre todo en su libro *Epistemología de la comunicación. Análisis de la vertiente Mattelart en América Latina*. Es precisamente el análisis de este libro, complementado con anotaciones de la autora gracias a su participación en conferencias y seminarios dictados por Maldonado acerca de la epistemología de la comunicación, a los que se suman recursos bibliográficos utilizados, el núcleo de esta ponencia presentada a su consideración, por cuanto responde al principio de replicabilidad.

El objeto de estudio de este ensayo está relacionado con el esquema epistemológico-teórico-conceptual de Mattelart orientado a construir un pensamiento crítico que permita la investigación de la comunicación desde el conocimiento y la comprensión de las sociedades en que vivimos en la región Sur.

Imposible desconocer el valor del positivismo, del estructuralismo, de la Escuela de Palo Alto o de la Escuela de Frankfurt en la construcción de la teoría crítica de América Latina.

Mas, sin una comunicación propia, creativa, educadora, innovadora, los intentos de progreso, de inclusión de los diversos actores de la sociedad, sin acciones afirmativas efectivas, sería una quimera, una ilusión sin perspectivas. Recordemos que la comunicación es un agente transformador de la interacción humana, por lo tanto, del desarrollo social.

**Palabras clave:** epistemología; comunicación; transmetodología; transdisciplinar; desarrollo social.

### Abstract

The first initiatives about communication research in Latin America in Latin America are reflected in the studies of several Latin American authors that gave origin to currents that have been published in the studies made by CIESPAL, Center of Studies of Communication for America Latina.

This paper deals with the epistemology of communication in Latin America, oriented to research from the proposal of the Ecuadorian Efendy Maldonado, doctor in communication, based in Brazil, which has been exposed in various forums conferences, seminars, scientific articles and especially in its book *Epistemology of communication. Analysis of the Mattelart slope in Latin America*.

It is precisely the analysis of this book, complemented with annotations of the author thanks to her participation in conferences and seminars dictated by Maldonado on the epistemology of the communication, to which are added bibliographic resources used, the nucleus of this paper presented to its because it responds to the principle of replicability.

The object of study of this essay is related to Mattelart's epistemological-theoretical-conceptual scheme aimed at constructing critical thinking that allows the investigation

of communication from the knowledge and understanding of the societies in which we live in the South region.

It is impossible to ignore the value of positivism, structuralism, the Palo Alto School or the Frankfurt School in the construction of critical theory in Latin America. But without a communication of their own, creative, educating, innovative, attempts at progress, inclusion of the various actors in society, without effective affirmative action, would be a chimera, an illusion without perspectives. Let us remember that communication is a transforming agent of human interaction, and therefore of social development.

**Keywords:** epistemology; communication; transmetology; transdisciplinary; social development.

### **Transmetodología, Pensamiento Crítico como Aporte a la Investigación de la Comunicación para el Desarrollo Social de América Latina**

La necesidad de contar con propuestas científicas propias acerca de la investigación de la comunicación en la región de América Latina, ha sido motivo de análisis realizados por expertos de la comunicación desde los años 60 fundamentalmente, varios autores latinoamericanos dieron origen a corrientes que se han visto reflejadas en los estudios y publicaciones realizados por CIESPAL, institución creada en 1959, por recomendación de un seminario realizado en Estrasburgo, en 1958, que abordó la enseñanza de periodismo en América Latina; en sus inicios se denominó Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina, en la actualidad se conoce como Centro Internacional de Comunicación para América Latina, denominación que va más allá de un contenido semántico, pero que no es tema del momento.

En 1973, se realizó en San José de Costa Rica, con la participación de veinte representantes de la región, el histórico seminario La investigación de la comunicación en América Latina, que inició la transformación de los estudios y carreras de periodismo y comunicación. En 1974 se firmó un convenio de cooperación a largo plazo entre CIESPAL y la fundación alemana Friedrich Ebert, que promovieron numerosos eventos e investigaciones de la comunicación en América Latina e importantes publicaciones de los estudios realizados.

Esta institución ha recogido los planteamientos de estudiosos de periodismo y comunicación de América latina, ha organizado congresos, encuentros, seminarios, cursos internacionales con expertos comunicólogos de la región, promueve la publicación de investigaciones, estudios, memorias de eventos, y entre estas publicaciones se encuentra la que ahora es objeto de análisis para esta ponencia.

Cabe destacar que como parte de su accionar en investigación en América Latina y para promover su desarrollo, CIESPAL reconoce honoríficamente a personalidades que han aportado en este campo del conocimiento. En 2015, concede la medalla de oro a Jesús Martín Barbero, académico español nacionalizado colombiano, por su trayectoria investigativa en el campo de la comunicación, con esta oportunidad se creó la cátedra universitaria "Jesús Martín Barbero" que es la línea de investigación institucional de Estudios culturales y teoría de la mediación".

La investigación de fenómenos mediáticos como telenovelas y la construcción y aplicación de las ciencias de la comunicación han convertido a Jesús Martín Barbero en figura central de la intelectualidad crítica de la región.

La trayectoria en el campo de las ciencias sociales, los aportes hechos en la construcción de una comunicación alternativa, de la independencia de los medios de comunicación de América Latina, sus propuestas frente al neopositivismo y funcionalismo, el ser uno de los pioneros de los fundamentos de la teoría crítica desde su famosa obra "Para leer el Pato Donald", convirtieron al sociólogo belga, Armand Mattelart, en acreedor de la medalla de oro concedida por CIESPAL, en 2016.

De la misma manera, el reconocer su enorme contribución al desarrollo de la comunicación y de la investigación de la comunicación en América Latina, la creación de la visión histórica de la investigación de la comunicación, motivaron la instauración de la cátedra Economía y políticas de comunicación Armand Mattelart, que permite el análisis del escenario comunicacional de las sociedades contemporáneas, en cuanto a estructuras políticas y económicas se refiere.

Estos son los antecedentes de este trabajo que aborda la epistemología de la comunicación en América Latina, orientada a la investigación desde la propuesta del ecuatoriano Efendy Maldonado, doctor en comunicación, radicado en Brasil, que ha sido expuesta en diversos foros conferencias, seminarios, artículos científicos y sobre todo en su libro Epistemología de la comunicación. Análisis de la vertiente Mattelart en América Latina.

Es precisamente el análisis de este libro, complementado con anotaciones de la autora gracias a su participación en conferencias y seminarios dictados por Maldonado acerca de la epistemología de la comunicación, a los que se suman recursos bibliográficos utilizados, el núcleo de esta ponencia presentada a su consideración, por cuanto responde al principio de

replicabilidad, se ha aplicado el método holístico-configuracional.

Corrientes predecesoras

El objeto de estudio de esta reflexión está relacionado con el esquema epistemológico-teórico-conceptual de Mattelart, orientado a construir un pensamiento crítico que permita la investigación de la comunicación desde el conocimiento y la comprensión de las sociedades en que vivimos en la región Sur, caracterizada por la diversidad cultural y étnica, frente a las propuestas eurocéntricas y corrientes del Norte respecto de la comunicación y de la investigación en comunicación, que de alguna manera han sido hegemónicas en los estudios de las diferentes dimensiones de la comunicación y de las ciencias sociales en los países de la región, no obstante, al mismo tiempo, no podemos negar el valor y contribución brindadas por estas corrientes, en determinado momento, al desarrollo de un pensamiento y posiciones propias de estos países, en temas de comunicación.

Imposible desconocer el valor del positivismo. Entre los más representativos se puede mencionar al sociólogo norteamericano Harold Laswell, quien formuló el paradigma que lleva su nombre, conocido en teoría de la comunicación como el paradigma de Lasswell; al sociólogo austriaco Paul Lazarfeld y su obra "Communication Research", al ingeniero electrónico Claude Elwood Shannon, conocido como el "Padre de la teoría de la información", famoso por su teoría matemática de la comunicación, postulados que se mantienen aún en el tiempo actual, debido a determinadas formas de producción, distribución y acumulación del capital que se practican en el mundo.

En esta misma dirección, ocupa un lugar preponderante la teoría estructuralista,

sus máximos exponentes en ciencias sociales y en la esfera de la comunicación, han sido Levi-Strauss, Abraham Moles, Umberto Eco, Roland Barthes, que sin ser exclusivamente comunicólogos, plantean con algunas variantes, el concepto de gran influencia marxista, de la verdadera ciencia de las formaciones sociales (estructura, superestructura, relaciones de producción, supradeterminación) que permea el campo de la investigación de la comunicación.

El modelo lineal, matemático de Shannon y Weaver, para quienes comunicar es transmitir y descifrar la información desde un código determinado, da origen al planteamiento de la un grupo de matemáticos, psiquiatras, lingüistas, antropólogos, sociólogos conocidos como la Escuela de Palo Alto que propone la necesidad de contar con un modelo de comunicación propio para las ciencias humanas, con un enfoque comunicacional comprendido como un proceso social participativo, que implica la construcción de un sentido de interacción, en el que cada miembro de cierta cultura es parte del proceso comunicacional. Entre sus exponentes sobresalen Gregory Bateson, Edward Hall, Erwing Goffman.

Como antecesores de la teoría crítica de América Latina, en la que se enmarcan Mattelart y Maldonado, no puede dejar de mencionarse la Escuela de Frankfurt, y sus representantes más destacados, que si bien no tiene una duración lineal en el tiempo se identifican en sus postulados por los puntos que mantienen en común, marcados por la segunda guerra mundial, de gran influencia marxista, analizan la comunicación de masas. Se puede señalar dentro de la primera generación a Max Horkheimer, Theodore Adorno, Herbert Marcuse, de una segunda generación Jürgen Habermas su obra presentada en 1981, Teoría de la acción comunicativa, ha sido de gran

influencia en teóricos de América latina. La Escuela de Frankfurt en su segunda promoción, si puede llamarse así, trabajaba en el Instituto de Investigación social dedicado a la renovación de la teoría marxista, haciendo hincapié en el enfoque y desarrollo interdisciplinario y en la reflexión filosófica acerca de la práctica científica.

### **La Teoría Crítica en América Latina**

En América Latina la investigación en el campo de las ciencias de la comunicación enfrenta nuevos desafíos, el más destacado está relacionado con su legitimidad en el escenario académico. Las universidades del Sur de América han acogido propuestas de investigadores, resultado de los procesos comunicacionales de los años 60, como lo habíamos señalado, empero es a fines del siglo han logrado un merecido reconocimiento institucional, junto al apareamiento de las escuelas de periodismo y comunicación social que han significado una constante de compromiso con la investigación y el desarrollo.

Las iniciativas más representativas se presentan en Venezuela, Brasil, con centros pioneros de investigación científica acerca de la comunicación de masas: el Instituto de Investigaciones de la Prensa, fundado por Jesús Marcano Rosas en la Universidad Central de Venezuela, y al Instituto de Ciencias da Información, fundado por Luiz Beltrão en la Universidad Católica de Pernambuco, por ejemplo.

Como se mencionó al inicio de esta ponencia el mayor estímulo a la investigación proviene de CIESPAL, han participado a lo largo del tiempo desde su creación, destacados difusores de la comunicación, norteamericanos, franceses, alemanes, italianos, españoles, belgas, rusos, a los que se

suman los pioneros latinoamericanos de la teoría crítica de la comunicación, como resultado de la búsqueda de un nuevo orden informativo internacional, impulsado por los países del llamado movimiento de los llamados países no alineados.

En este contexto, realizaron considerables aportes el CEREN, Centro de Estudios de la Realidad Nacional, en Chile de Allende, donde lideran personajes como Armand Mattelart y Paulo Freire; igualmente surgen otros centros de investigación como el ILET, Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales en México, ININCO, Instituto de Investigaciones de la Comunicación en Venezuela, bajo el liderazgo de Antonio Pasquali; la Comisión Latinoamericana de Evangelización Cristiana de Perú, CEMEDIM, Centro de Estudio de los Medios Masivos de Cuba. Un trabajo importante ha desarrollado Jesús Martín Barbero en Colombia.

Los acontecimientos de la ex Unión Soviética, la caída del muro de Berlín influye en estos movimientos vinculados a la teología de la liberación y de combate al llamado imperialismo cultural, ejercido a través de los medios de comunicación y las agencias internacionales de noticias. Hay un sentimiento de derrota en los sectores de izquierda y progresistas de la región que debilita la producción científica en el campo comunicacional, debido fundamentalmente a la falta de recursos económicos destinados a la investigación.

En este panorama, el surgimiento de cursos de maestría y de doctorado en ciencias de la comunicación en algunas universidades latinoamericanas da origen a la fusión de teorías y metodologías, de la semiótica, del psicoanálisis, de las corrientes postmodernas y los postulados

neoliberales. Se confrontan las nacientes aportaciones de algunos pensadores, latinoamericanos, que pretenden crear fortalezas en defensa de nuestras matrices culturales frente a la economía mundializada de la comunicación.

Armand Matterlart y la trasmetodología

Como se puede apreciar a través de este breve recorrido por la epistemología de la investigación comunicacional, la comunicación en su desarrollo teórico - conceptual ha estado históricamente vinculada a la sociología, de la psicología, a la pedagogía, de la ciencia política; lo que supone una gran esfuerzo intelectual y académico que permita fortalecer una epistemología latinoamericana e iberoamericana de carácter transdisciplinario, frente al funcionalismo - estructuralista hegemónico.

Mattelart, de origen belga, radicado en Francia por mucho tiempo, inmigrante de Chile, da origen a la perspectiva trasmetodológica para la investigación de la comunicación en la región y en el mundo. Los aportes de Mattelart que son analizados por Maldonado en su libro permiten comprender los profundos cambios metodológicos y epistemológicos para estudiar la comunicación dentro de los procesos socio culturales y políticos de la región en lo que va de este siglo.

El pensamiento de Mattelart no puede ser concebido de una manera lineal, su perspectiva demanda de una permanente lectura crítica del entorno y de una revisión de su propia visión teórica e intelectual.

Effendy Maldonado, en su libro, señala dos momentos importantes de los estudios de Mattelart: la década de 1960 a 1970, en la cual, la economía de los sistemas tecnológicos de información y comunicación imperialistas y la crítica ideológica de los productos de los medios de comunicación de masas, son el centro de su interés

intelectual; y la segunda etapa, en la que se dedica a explicar la nueva realidad geopolítica mundial, los procesos de informatización y globalización y el estudio disciplinario del propio campo de estudio de la comunicación, que muchas veces está ausente o carece de profundización. En otras palabras, esta segunda etapa del estudio de Mattelart se relaciona con su producción epistemológica.

En definitiva, y en términos generales se podría decir que Efendy Maldonado se refiere al legado de Mattelart como el quiebre del eurocentrismo, la comprensión de lo ideológico como un conjunto de prácticas dentro del sistema de circulación de bienes simbólicos, la reivindicación del sujeto popular, la crítica al determinismo y la cultura elitista, el uso de los medios en una situación de conflicto de las prácticas sociales, es decir en una realidad marcada por estratificación de los sujetos.

Ante esta descripción de la realidad social, de los entornos, la propuesta de Matellart, analizada por Maldonado y compartida desde este trabajo es comprender el vínculo del trabajo científico con las múltiples dimensiones de los contextos relacionados con el objeto de investigación, así como su estructura desde las perspectivas populares orientadas al interés público.

En comunicación, la transmetodología es según Maldonado (2008 p. 36), "el diseño metodológico que articula diversificadas técnicas y métodos de forma coherente con la posición teórica del investigador de producir conocimiento científico de forma innovadora".

Para Maldonado (2008, p. 40):

una de las principales características de la transmetodología es la experimentación, la apertura al investigador para crear y reinventar procedimientos de investigación que

posibiliten aprehender y reflexionar sus objetos de investigación. Eso es necesario en la medida que esos objetos son dinámicos multidimensionales y multicontextuales.

Parafraseando a Maldonado los procedimientos preestablecidos, rigurosos no permiten involucrarse en el reconocimiento de que la materia prima de la investigación científica en la propuesta transmetodológica son "las sabidurías populares, étnicas, regionales, ancestrales, subterráneas, distintas y diversas" (Maldonado, 2008, p. 37), lo que supone una relación de proximidad de la ciencia con la sociedad, con los sujetos, a través de la transmetodología, el investigador se nutre de los procesos sociales, culturales, de la cotidianidad y de la vida en sí misma.

De esa manera, lo transmetodológico torna posible que una investigación asocie lo cuantitativo y lo cualitativo, así como Orozco y González (2012, p. 33) sostienen que:

Las perspectivas cuantitativa y cualitativa no son excluyentes, ya que las comprenden como formas de producción de conocimientos altamente complementarias, siendo cada vez más común encontrar trabajos que apoyan una investigación cualitativa en la producción de datos cuantitativos y viceversa.

Al recoger todos estos planteamientos, Maldonado (2015) plantea la formación de una epistemología pensada desde un contexto de América Latina inclusiva, multidimensional y transdisciplinar, como la contribución central de Mattelart.

Efendy Maldonado continúa con sus esfuerzos orientados a fortalecer los postulados acerca de la epistemología de la investigación de la comunicación a través

del proyecto de CIESPAL bajo el tema "Contribuciones epistemológicas a la configuración de un campo científico fuerte en el área de ciencias de la comunicación en Ecuador/Profundizaciones y ampliaciones para la estructuración de una fortaleza de conocimiento en CIESPAL"

### Conclusiones

El estado actual de la investigación de la comunicación en Ecuador y en general en América Latina, no puede ser validado sin tener en consideración el legado de las universidades norteamericanas y europeas.

La comunicación en sus diversas dimensiones está estrechamente vinculada al desarrollo social por lo tanto su carácter transdisciplinario es insoslayable, lo cual le concede un inmenso valor agregado que debe ser tomando en cuenta como factor determinante en la ejecución de proyectos de gestión administrativa, empresarial, social, económica o política.

No obstante, sin una comunicación propia, creativa, educadora, innovadora, los intentos de progreso, de inclusión de los diversos actores de la sociedad, sin acciones afirmativas efectivas, sería una quimera, una ilusión sin perspectivas. No se puede concebir, menos aún lograr un desarrollo económico sin un desarrollo social, lo cual exige formas de comunicación participativas, democráticas, comunitarias que, sin lugar a dudas, demandan un gran esfuerzo de los integrantes de una sociedad que realmente deseen mejores condiciones de vida para los habitantes de este país llamado Ecuador.

Sin una comunicación alternativa, con formas propias de expresión no es posible el desarrollo social de los pueblos, cuya concreción parte precisamente de una investigación sin actores pasivos, receptivos, sino dinámicos, activos, participativos, que aporten con su experiencia y compartan vivencias que en

determinados casos son únicas e irrepetibles, todo esto, debido a la naturaleza de la comunicación que es agente transformador de la interacción humana.

A mi juicio, el estudio de la epistemología de la investigación en el campo de la comunicación en el Ecuador no está todavía en condiciones de satisfacer las demandas sociales actuales, fundamentalmente se requiere aceptar el desafío intelectual de la creatividad y el compromiso, y continuar trabajando en el campo de la investigación de la comunicación.

No obstante, la obra de Efendy Maldonado que recoge las propuestas de comunicólogos de la región, y fundamentalmente el análisis de la obra de Mattelart Epistemología de la comunicación. Análisis de la vertiente Mattelart en América Latina

ha permitido construir un pensamiento crítico orientado a la investigación de la comunicación desde el conocimiento y la comprensión de las sociedades que vivimos en la región Sur, caracterizadas por una gran diversidad cultural y étnica, frente a las propuestas eurocéntricas y corrientes del Norte respecto de la comunicación y de la investigación en comunicación, que no necesariamente responden a la realidad de América Latina.



### Referencias

Maldonado, E. (2008). A perspectiva transmetodológica na conjuntura de mudança civilizadora em inícios do século XXI. (2008). Recuperado de <http://www.andes.info.ec/es/noticias/academico-jesus-martin-barbero-recibira-homenaje-medalla-oro-ciespal-quito.html>

Maldonado de la Torre, E. (2009). Transmetodología de la investigación en comunicación. Análisis de la vertiente de Verón en América Latina. Recuperado de [www.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/55172.pdf](http://www.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/55172.pdf)

Maldonado de la Torre, E. (2015) Epistemología de la Comunicación: Análisis de la Vertiente Mattelart en América Latina. Quito. Ediciones CIESPAL. 244p.

Orozco-Gomez, G.; González, R. (2012). Una coartada metodológica: abordajes cualitativos en la investigación en comunicación, medios y audiencias. México: Tintable [dialogosfelafacs.net/.../88\\_Revista\\_Dialogos\\_La\\_investigación\\_empírica\\_y\\_el\\_enfoque\\_transmetodológico](http://dialogosfelafacs.net/.../88_Revista_Dialogos_La_investigación_empírica_y_el_enfoque_transmetodológico).